

Важное место в данном учебном пособии занимают задания по работе со словарями: этимологическими, толковыми, двуязычными и страноведческими, что, в свою очередь готовит студентов к освоению умений по различным видам перевода, которые предусмотрены квалификацией международного лингвиста.

Построение пособия позволяет использовать предлагаемые тексты, как для аудиторных занятий, так и для индивидуальной и самостоятельной работы со студентами.

Создание учебника — результат большой научно-методической работы всего коллектива авторов. Сегодня, когда работа близится к концу, можно с уверенностью утверждать, что создание учебника нового типа явилось одной из самых эффективных форм повышения квалификации преподавателей.

АКТИВИЗАЦИЯ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПОСРЕДСТВО ИНТЕРАКТИВНЫХ МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ

Лаптинская Л. С., старший преподаватель кафедры английского языка гуманитарных специальностей

Важнейшей педагогической проблемой является активизация учебной деятельности студентов. Она может быть достигнута различными средствами. в частности за счет специальной организации материала и его распределения, специфических форм и методов, приемов обучения. Первый путь, методический, несомненно, продуктивен. Второй путь активизации процесса обучения – это активизация возможностей личности за счет более активного использования психологических, личностных возможностей обучающегося. Процесс обучения иностранному языку все более приближается к процессу профессионального общения. У студентов факультета международных отношений довольно хорошо сформированы навыки монологической речи. Студенты могут выступить с информативным сообщением на заданную тему. Гораздо сложнее сформировать навыки убеждающей коммуникации. Выступающий должен уметь обсуждать противоречивые проблемы и убедить аудиторию в своей точке зрения на ту или иную проблему. Убеждающая речь – это своего рода умственный диалог с аудиторией. Необходимо предвосхитить возможные возражения слушателей во время выступления и ответить на них в своей речи.

В качестве одной из форм работы по формированию навыков убеждающей коммуникации можно предложить использование метода дискуссии, а именно:

1. Ведение переговоров
2. Дебаты
3. Подготовка и выступление с презентацией
4. Работа над кейсом.
5. Деловая игра (*Mock Trial*)

Целью работы является формирование навыков творческой работы с информацией по специальности. В аудитории создается обстановка, в которой студенты могут попрактиковаться в применении когнитивных и поведенческих навыков, необходимых для решения проблем, с которыми они будут иметь дело в профессиональной деятельности. Помимо изучения обширного тематического вокабуляра студенты знакомятся с приемами риторики, полемике, навыками убеждающей коммуникации. Происходит перенос знаний на реальные ситуации, максимально приближенные к реалиям профессиональной деятельности, что является мотивирующим фактором обучения иностранному языку будущих специалистов.

Так как вся многогранность сферы речевого общения студентов наиболее полно отражается в работе по темам, то при работе над той или иной темой следует уделять внимание разработке профессионально ориентированных тем. Для студентов отделения международного права при изучении темы «Спорт» предлагается обсудить следующие темы: «*Should Vicious and Dangerous Sports be Banned by Law?*» «*What Laws should be adopted to Involve the Disabled to Do Sports*».

При изучении темы «Мой дом — моя крепость» студенты обсуждают проблему купли-продажи дома, на какие юридические аспекты договора купли-продажи нужно обратить внимание. Обсуждение выливается в красочный диалог между потенциальными покупателями и юристами.

При изучении темы «Семья» студентам предлагается чтение и последующее обсуждение текста «*I Sued the Woman Who Stole my Husband*». Происходит активное обсуждение морального и юридического аспектов проблемы.

Очень благодатной темой для обсуждения является тема «*Freedom and Privacy versus Law and Order*». Студенты дебатировать на следующие темы: «*Safety versus Privacy*», «*ID Cards — for and against*».

При рассмотрении темы «Реклама» обсуждается реклама, нацеленная на молодежную аудиторию, и какие законы должны быть приняты, чтобы оградить общество от нечестной, заведомо ложной рекламы.

При обсуждении тем происходит знакомство с будущей профессиональной деятельностью на иностранном языке, что воспринимается студентами с энтузиазмом, их желанием окунуться в область реальных жизненных проблем и желанием совершенствовать языковые умения и навыки. Профессиональная ориентация достигается привлечением профессиональных тем и сценариев. При отборе учебного материала необходимо руководствоваться принципами профессиональной адекватности и учитывать потребности и ожидания самих студентов.

РАБОТА С ВИДЕОМАТЕРИАЛАМИ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Медведева Е. М., старший преподаватель кафедры английского языка гуманитарных специальностей

Современные средства информации, такие как компьютер и видеоматрифон, в настоящее время имеют большое значение при обучении студентов. Применение видео является очень эффективным при формировании коммуникативной культуры студентов, так как видеоматериалы не только представляют студентам живую речь носителей языка, но и погружают их в ситуацию, в которой они знакомятся с языком мимики и жестов, стилем взаимоотношений и реалиями страны изучаемого языка. Видеоматериал позволяет, помимо заданий на понимание, давать студентам задания на трактовку мимики и жестов («bodylanguage»), на распознавание стиля взаимоотношений и т.п. с тем, чтобы в реальной ситуации студенты могли избежать грубых ошибок при общении с представителями страны изучаемого языка. Видео на занятии представляет язык в живом контексте. Оно связывает занятие с реальным миром и показывает язык в действии. Это обучающее средство, которое обогащает уже имеющиеся в арсенале преподавателя материалы. Видео, кроме всего прочего, может помочь преодолеть культурный барьер при изучении языка. Использование видео на занятиях способствует повышению качества знаний студентов, так как позволяет использовать следующие виды коммуникативной деятельности: аудирование, говорение, чтение и письмо (при выполнении упражнений). В частности, видео как компонент восприятия иноязычной речи на слух способствует эффективной тренировке навыков аудирования. В отличие от аудиотекста, который может иметь высокую информативную, образовательную, развивающую ценность, видеосюжет имеет то преимущество, что соединяет в себе различные аспекты акта речевого взаимодействия. Помимо содержательной стороны общения, видеосюжет содержит визуальную информацию о месте события, внешнем виде и невербальном поведении участников общения в конкретной ситуации.

В работе с видеосюжетами выделяют три основных этапа: *pre-viewing*, *while-viewing* and *post-viewing*.